



2020 CITY OF ORLAND COLLECTION CALENDAR

Calendario 2020 de recolección para la ciudad de Orland

- Trash & Yard Waste Pickup**
Desechos de jardín y basura recogida
- Trash & Recycling Pickup**
Basura y reciclaje recogida

H

Holiday
Feriado

IMPORTANT INFORMATION

Contact

Corning Disposal

Customer Service: 800-479-8101
Monday - Friday • 8:00 a.m. – 5:00 p.m.
Website: northvalley.wm.com

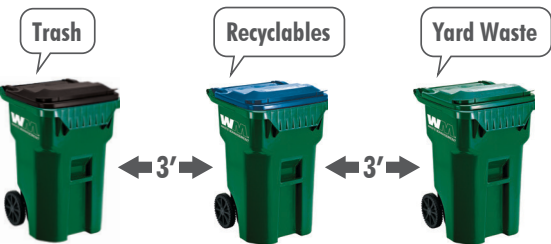
Office

3281 HWY 99W, Corning, CA 96021
Monday - Friday • 9:00 a.m. to 4:00 p.m.
Closed 12 to 1 p.m.
No credit cards accepted

Household Hazardous Waste:

Call 530-624-0286 for disposal information.

Cart Setup



Please note: Trash lids could be black or gray.

Place your carts at the curb on collection day by 5:00 a.m. ■ Trash is collected weekly ■ Recycling is collected every other week ■ Do not overfill your carts ■ Lids must close ■ Set carts 3 feet apart and away from objects such as cars & mailboxes ■ Place carts at curb with handles facing away from the street.

Holiday Pickup Schedule

If your service day lands on or after a holiday in a given week, service will occur one day later, including Saturday for Friday collection.

(Para español, vea el reverso.)

January

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
			H 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

April

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

July

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

October

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

February

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

May

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	H 25	26	27	28	29	30
31						

August

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

November

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	H 26	27	28
29	30					

March

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

June

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

September

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
		1	2	3	4	5
6	H 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

December

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	H 25	26
27	28	29	30	31		

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Información de contacto

Corning Disposal

Servicio al cliente: 800-479-8101
Lunes a Viernes • 8:00 a.m. – 5:00 p.m.
Sitio Web: northvalley.wm.com

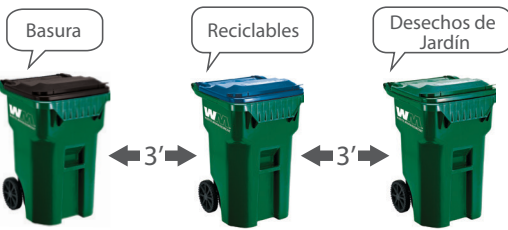
Oficina

3281 HWY 99W, Corning, CA 96021
Lunes a Viernes • 9:00 a.m. – 4:00 p.m.
Cerrado 12 a 1 p.m.
No se aceptan tarjetas de crédito.

Desechos Domésticos Peligrosos

Llame al 530-624-0286 para información sobre la eliminación de estos desechos.

Colocación de Botes



Nota: las tapas de los botes pueden ser negras o grises.
Coloque sus botes en la vereda antes de las 5:00 AM del día de recolección ■ La basura y desechos de jardín son recolectados semanalmente ■ El reciclaje es recolectado cada dos semanas ■ No haga rebalsar sus botes ■ Las tapas deben cerrarse ■ Los botes deben estar alejados por lo menos tres pies (un metro) de buzones de correo y automóviles ■ Coloque los botes en la vereda con los mangos orientados en dirección opuesta a la calzada.

Calendario de feriados

Si su día de servicio cae en o luego de un feriado en una determinada semana, el servicio tendrá lugar un día después, incluyendo sábado para la recolección del viernes.

(See reverse side for English.)

OTHER ITEMS

Annual Citywide Cleanup Day

Drop off appliances, bagged trash, e-waste, furniture and more for FREE during the Annual Citywide Cleanup Day. One truckload per household. No Household Hazardous Waste or tires. 2018 date and location to be announced. Proof of City of Orland residency required (e.g. garbage or utility bill).

OTROS ARTÍCULOS

Día anual de limpieza en toda la ciudad

Entregue artefactos, basura embolsada, desechos electrónicos, muebles y más de forma GRATUITA durante el día de limpieza anual de toda la ciudad. Una sola carga de camión por hogar. Se prohíben desechos domésticos peligrosos o neumáticos. Se anunciarán la fecha y lugar para el 2018. Se requiere un comprobante de residencia en la ciudad de Orland (p. ej., cuenta de servicios públicos o basura).



WHAT GOES WHERE? / ¿A DÓNDE VA QUÉ?

RECYCLING / RECICLABLES

 Clean Paper Bags, Magazines, Cardboard, Newspaper, Junk Mail & Paper <i>Bolsas de papel limpias, revistas, cartón, periódicos, correo basura y papel</i>	 Empty Aluminum Cans, Containers & Clean Foil <i>Latas de aluminio, contenedores y papel de aluminio limpio</i>	 Empty Glass Bottles & Jars <i>Botellas vacías y otros envases de vidrio</i>	 Empty Plastic Bottles & Containers <i>Botellas vacías y otros envases de plástico</i>
---	---	--	--

TRASH / BASURA

 Food Waste <i>Residuos de alimentos</i>	 Foam Containers <i>Contenedores de espuma</i>	 Diapers & Pet Waste <i>Pañales y desechos de mascotas</i>	 Food Soiled Paper <i>Papeles manchados con alimentos</i>
--	--	--	---

YARD WASTE / DESECHOS DE JARDÍN

 Grass Clippings <i>Recortes de césped</i>	 Leaves & Flowers <i>Hojas y flores</i>	 Wood Branches & Untreated Lumber <i>Ramas y madera sin tratar</i>	 No Rocks, Dirt, Palm Leaves <i>No coloque piedras, tierra ni hojas de palma</i>
--	---	--	--

WHAT TO DO WITH OTHER ITEMS / QUÉ HACER CON OTROS ARTÍCULOS

 Batteries, Fluorescent Bulbs & Electronics – call 530-624-0286 to recycle. Baterías, bulbos fluorescentes y electrónicos – llame al 530-624-0286 para el reciclaje.	 Rocks, Dirt & Concrete – call 800-479-8101 to schedule a dumpster. Piedras, suciedad y concreto – llame al 800-479-8101 para programar el recojo con un contenedor.
 Hot Ash – wait 'til it cools, bag, then place in the trash. Cenizas calientes – espere a que se enfríen, embólselas y colóquelas en la basura.	 Plastic Bags – recycle at local grocery stores. Bolsas plásticas – recíclelas en las tiendas de abarrotes locales.
 Used Motor Oil & Filters – Call 530-624-0286 for details on disposal or visit the Recycle Center. Aceite de motor y filtros usados – llame al 530-624-0286 para más información sobre su desecho o visite el centro de reciclaje.	 Needles & Medical Waste – check with your local pharmacy. Agujas y desechos médicos – consulte con su farmacia local.